

CD 5 - 12. EVENING DANCE / VECHORNYTS'I / ВЕЧОРНИЦІ

Vira Vovk / Vira Vovk

Червоний капчур,
Chervonyj kapchur,
A red sock,

Шкур'яний постіл,
Shkurjanyj post'il,
A leather moccasin,

Гей, постіл, гей.
Hej, post'il, hej.
Hey, moccasin, hey.

Гей, яка ж ти чічко красна,
Hej, jaka zh ty chichko krasna,
Hey, how indeed you, O flower beautiful,

Гей, хоч клади у дзбан на стіл!
Hej, khoch klady u dzban na st'il!
Hey, beautiful enough to place in a vase on a table!

Запашний киптар,
Zapashnyj kyphtar,
Fragrant jerkin,

Мащена коса,
Mashchena kosa,
Buttered braids,

Запашна коса,
Zapashna kosa,
Fragrant braids,

Та красуня пишногуба
Ta krasunja pyshnohuba
And a beauty with luxuriant lips

Жалить словом, як оса.
Zhalyt' slovom, jak osa.
Stings with a word, like a wasp.

Гей, дівчино чорнокоса,
Hej, d'ivchyno chornokosa,
Hey, O girl black-plaited,

Красно вбрала тебе ненька,
Krasno vbrala tebe nen'ka,
Beautifully has dressed you your mother,

Не дивися так з укоса,
Ne dyvysja tak z ukosa,
Don't look so with mistrust,

Так що пуста моя дзьобенька,
Tak shcho pusta moja dz'oben'ka,
Just because empty is my satchel

Що пуста.
Shcho pusta.
That it's empty.